

Dodatok č. 4
k Úverovej zmluve č. 297262-2018 uzavretej dňa 17.09.2018
v znení Dodatku č. 1 zo dňa 20.12.2019, Dodatku č. 2 zo dňa 29.12.2020
a Dodatku č. 3 zo dňa 03.12.2021
(ďalej len „úverová zmluva“)

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.

Štefánikova 27, 811 05 Bratislava – mestská časť Staré Mesto
zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 22.03.2021:
Ing. Milan Soták, zamestnanec banky a
Mária Kyseľová, zamestnanec banky
IČO: 00 682 420
IČ DPH: SK2020804478
CID: SK95BAN70000000012
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo: 3010/B
(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a. s.“)

a

názov obce: **Obec Malý Slavkov**
sídlo: Gerlachovská 36/52, 060 01 Malý Slavkov
IČO: 31 984 673
DIČ: 2020710109
oprávnený konateľ: Ladislav Oravec, starosta obce
bankové spojenie:
- číslo bežného účtu na vyplatenie podpory (dotačný účet), vedeného v Záručnej banke: SK80 3000
0000 0000 0029 7297
- číslo bežného účtu: SK56 1111 0000 0066 0818 2014
(ďalej len „klient“)

sa dohodli na nasledovnej zmene a doplnení úverovej zmluvy (ďalej len „Dodatok“):

Článok I.
Zmena a doplnenie úverovej zmluvy

1. V článku V. Splácanie úveru sa v bode 5.1. ruší doterajšie znenie nasledovného textu:

...„Konečná splatnosť úveru je do **31.12.2022** vo výške 141.447,30 Eur“...

a nahrádza sa novým textom nasledovne:

...„Konečná splatnosť úveru je do **31.03.2023** vo výške 141.447,30 EUR“...

2. V článku V. Splácanie úveru sa rušia body 5.5. a 5.7. a nahrádzajú sa novým znením nasledovne:

- „5.5. Záručná banka je oprávnená odpísať každú splatnú sumu dlhovanú klientom Záručnej banke na základe tejto úverovej zmluvy a/alebo akejkoľvek inej zmluvy uzatvorenej s klientom v súvislosti s touto úverovou zmluvou a/alebo súvisiaceho dokumentu z účtu/účtov klienta podľa bodu 5.1. tejto úverovej zmluvy, a to:
- bez predloženia platobného príkazu zo strany klienta z účtu klienta vedeného v Záručnej banke, k čomu dáva klient výslovný súhlas v súlade so zákonom č. 492/2009 Z. z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len: „Jednostranné odpísanie“) a/alebo
 - na základe Mandátu pre SEPA inkaso z účtu klienta vedeného v inej banke.“

„5.7. Klient sa zaväzuje, že počas trvania záväzkov z tejto úverovej zmluvy nezruší bez súhlasu Záručnej banky žiadny bežný účet uvedený v bode 5.1. tejto úverovej zmluvy a ani neodvolá súhlas udelený v bode 5.5 tejto úverovej zmluvy, ako aj Mandát pre SEPA inkaso.“

3. V článku VI. Úroky a poplatky sa ruší doterajšie znenie bodu 6.11. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„6.11. Klient udeľuje Záručnej banke súhlas so zúčtovaním úrokov a poplatkov na ľarchu ktoréhokoľvek účtu uvedeného v tejto úverovej zmluve Jednostranným odpísaním a/alebo na základe Mandátu SEPA inkaso.“

4. V článku VIII. Osobitné ustanovenia sa ruší doterajšie znenie bodu 8.1. písm. b) a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„b) uhradiť svoju pohľadávku (istina vrátane úrokov a poplatkov) z bežného účtu klienta Jednostranným odpísaním a/alebo na základe Mandátu pre SEPA inkaso a/alebo,“

**Článok II.
Záverečné ustanovenia**

1. Klient sa zaväzuje bezodkladne po podpise tohto Dodatku predložiť Záručnej banke písomné vyhlásenie klienta o zverejnení tohto Dodatku, ako aj všetkých ostatných zmlúv slúžiacich na zabezpečenie úveru, na ktoré sa povinnosť zverejnenia vzťahuje s uvedením údajov o zverejnení (ak bola zverejnená na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku) alebo písomné vyhlásenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády Slovenskej republiky (vybrať miesto zverejnenia v zmysle zákona) o zverejnení tohto Dodatku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Ustanovenia úverovej zmluvy, ktoré nie sú zmenené alebo doplnené týmto Dodatkom, ostávajú v platnosti v doteraz platnom znení.
3. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou úverovej zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a tento Dodatok je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku v platnom znení aj s jeho prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone. Klient sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok vrátane jeho príloh najneskôr do 7 dní odo dňa jeho uzavretia v súlade so zákonom a predložiť o tom v tejto lehote Záručnej banke potvrdenie podľa bodu 1. tohto Článku. V prípade ak klient v stanovenej lehote tento Dodatok vrátane jeho prípadných príloh nezverejní podľa predchádzajúcej vety a nedoručí Záručnej banke potvrdenie o zverejnení Dodatku, dáva podpisom tohto Dodatku Záručnej banke ako účastníkovi zmluvy súhlas na zverejnenie Dodatku v celom jeho znení vrátane jeho prípadných príloh v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a ods. 10 zákona, čím dáva Záručnej banke súhlas zverejniť v zmysle zákona aj informácie chránené obchodným a/alebo bankovým tajomstvom a takéto zverejnenie Dodatku a jeho prípadných príloh v plnom rozsahu nepovažuje za porušenie bankového tajomstva. Ak klient nezverejní tento Dodatok v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku nedošlo.
4. Klient sa zaväzuje zaplatiť poplatok za zmenu úverovej zmluvy vo výške **200,- EUR**. Klient je povinný uhradiť predmetný poplatok najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa podpisu tohto Dodatku na číslo úverového účtu **SK55 3000 0000 0000 0029 7262** vedeného

v Záručnej banke, pričom poplatok sa považuje za uhradený pripísaním peňažných prostriedkov na uvedený účet.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.
6. Tento Dodatok sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Záručnú banku a jeden rovnopis pre klienta.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že ho podpisujú oprávnené osoby.

Príloha: Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.

V Prešove, dňa 30.12.2022

**Za Slovenskú záručnú
a rozvojovú banku, a. s.:**

Slovenská záručná
a rozvojová banka, a.s.

.....
Ing. Milan Soták
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia

.....
Mária Kyselová
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia

.....
Totožnosť a podpis zástupcu klienta overil/a:, dňa 30.12.2022

V Prešove, dňa 30.12.2022

Za Obec Malý Slavkov:

.....
Ladislav Oravec
starosta obce

